

vergleichung, wie Admetos ein weib Γοργόν' ὡς κατατομῶν, d. h. abgewandten blickes, anfasst (Eur. Alk. 1118), sondern auf den mut, die καρδία. also sucht man das allgemeinste wort: πράσσων ist 834 anstössig, hier passt πράσσει. es lag nahe, dass dort der regierende imperativ wiederholt ward, um die construction deutlich zu machen. er ist dann an der falschen stelle getilgt. was 834 bleibt, ergänzt sich leicht zu einem participium, das der strophe genau entspricht. leider ist das in diesem versmasse kein entscheidendes moment.

FÜNFTER AUFTRITT. 838—934.

843. Σ ὡς ἐπὶ μαχαίρας· οὐ παρακαλυφθέντι ἄλλ' ἀειμνήστῳι· ἐν γὰρ τοῖς θρήνοις ἀμύσσουσιν αὐτῶν τὰ στήθη. die erste glosse deutet φόνος wie αἶμα νεακόνητον S. El. 1395. die zweite kann die überlieferten epitheta von φόνῳ nicht erläutern wollen, sondern geht auf das ein, was dem bilde zu grunde liegt. wenn der mord ein messer ist, das, indem die trauer nicht aufhört, die wangen zerfetzt, so kann nicht der mord ἐλκείνων καὶ δεδηγμένος genannt gewesen sein, sondern die, welchen dieses messer wunden und schmerzen beibrachte. mit andern worten, der scholiast hat die richtigen zu δόμοις gehörigen plurale gelesen, aber falsch erklärt. denn das haus krankt an dem alten morde unter den schmerzen der nicht verharschenden wunde, und daher wird die neue last, von der frisches blut tropft, zu schwer. ἀναφέρειν ist in dem sinne nicht häufig und dem drama sonst fremd; aber ἀνατλήναι ist gewöhnlich und ἄχθος lässt keinen zweifel.

850. Die starke änderung scheint unvermeidlich, denn in der überlieferung ὡς αὐτοσαυτὸν ἄνδρα πέρθεσθαι περί ist das unattische pronomen nicht wol erträglich, und περί absolut könnte wol nur 'rings' bedeuten. aber mit ὡς αὐτὸν αὐτῶν πάρα ist es auch nicht abgetan: die αὐτοί sind gar nicht bezeichnet, denn wie sollte es auf die ζένοι 848 zurückgreifen, zumal sie selbst boten sind; in ἄνδρα aber liegt die mehrfach wiederkehrende pointe nur halb, da es gerade auf das geschlecht der befragten ankommt.

865. Da die herrschaft nicht minder von den vätern stammt als die schätze, so empfiehlt sich die ergänzung von καί, die überdies kein ἀπὸ κοινοῦ im gefolge hat.

870—74. Der chorführer weist den chor an, bei seite zu treten, weil die sache jetzt zu ende komme; dass der kampf entschieden wäre, sei ja klar. also sind πράγμα und μάχη zweierlei. er weiss, dass Orestes mit Aigisthos gefochten hat, einen todesschrei hat er gehört, weiss aber nicht von wem. also kann er übersehen, dass entweder der